

Porównanie tłumaczeń I Kronik 1:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A synowie Kusza: Seba i Chawila, i Sabta, i Rama, i Sabteka. A synowie Ramy to: Saba i Dedan.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synowie Kusza to: Seba, Chawila, Sabta, Rama i Sabteka. Synowie Ramy to: Szeba i Dedan.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A synowie Kusza: Seba, Chaawila, Sabta, Rama i Sabteka. A synowie Ramy: Szeba i Dedan.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A synowie Chusowi: Seba, i Hewila, i Sabta, i Regma, i Sabtacha; a synowie Regmy: Seba i Dedan.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A synowie Chus: Saba i Hewila, Sabbata, i Regma, i Sabbatacha. A synowie Regmo: Saba i Dadan.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synowie Kusza: Seba, Chawila, Sabta, Rama i Sabteka. Synowie Ramy: Saba i Dedan.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synami Kusza byli: Seba, Chawila, Sabta, Raama, Sabtecha. A synami Raamy byli: Szeba i Dedan.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synami Kusza byli: Seba, Chawila, Sabta, Rama i Sabteka, natomiast synami Ramy byli Szeba i Dedan.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Synowie Kusza: Seba, Chawila, Sabta, Rama i Sabteka. Synowie Ramy: Saba i Dedan.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synami Kusza byli: Seba, Chawila, Sabta, Rama i Sabteka, a synami Ramy byli: Szeba i Dedan.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сини Хуса: Сава і Евілат і Савата і Регма і Севеката. І сини Регми: Сава і Удадан.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Synowie Kusza: Seba, Chawila, Sabta, Rama i Sabtecha; zaś synowie Ramy to: Szeba i Dedan.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A synami Kusza byli: Seba i Chawila, i Sabta, i Rama, i Sabtecha. A synami Ramy byli: Szeba i Dedan.